

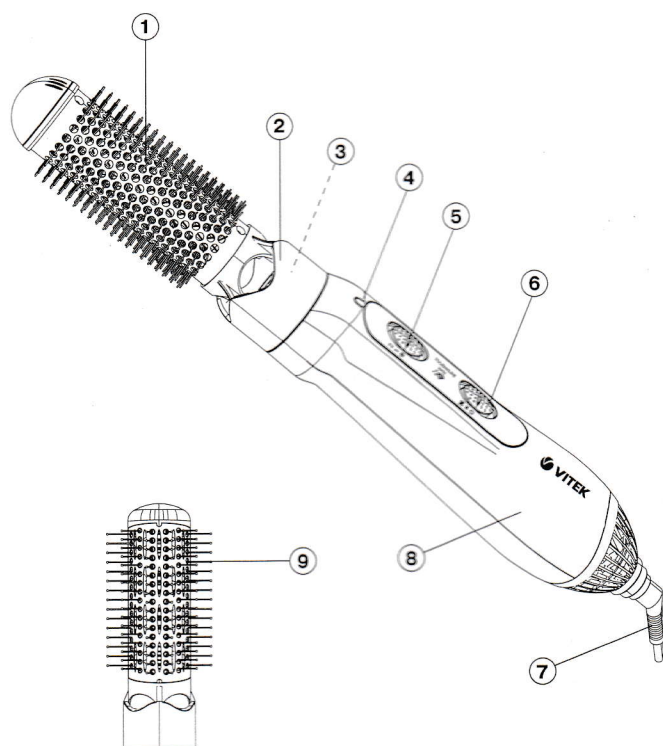
VT-2296 BK

Hot air brush

Фен-щетка

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	7
DE Die betriebsanweisung	12
KZ Пайдалану нұсқасы	17
UA Інструкція з експлуатації	22

**HOT AIR STYLER VT-2296 BK**

The hot air styler is used for styling dry or slightly wet hair.

DESCRIPTION

1. Round brush Ø 32 mm
2. Attachment installation place
3. Attachment lock button
4. Operation indicator
5. Heating degree and cool shot mode switch
6. Operation mode switch
7. Hanging loop
8. Body
9. Flat brush

ATTENTION!

- Do not use the unit near containers filled with water (such as swimming pool etc.).
- After using the unit in a bathroom, unplug it by taking the power plug out of the mains socket, as closeness of water is dangerous even if the unit is switched off.
- For additional protection you can install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the bathroom mains; contact a specialist for installation.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for further reference.

Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

To avoid risk of electric shock, observe the following safety measures.

- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Do not switch the unit on in places where aerosols are sprayed or highly inflammable liquids are used.
- Hair spray should be applied only after hair styling is finished.
- It is recommended to unwind the power cord to its full length while using the unit.
- The power cord should not:
 - touch hot objects,
 - be immersed into water,
 - run over sharp edges of furniture,
 - be used as a handle for carrying the unit.
- Do not touch the unit, the power cord and the power plug with wet hands.
- Check integrity of the power cord periodically.
- Never use the unit if the power cord or plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped. Contact an authorized service center for all repair issues.
- Do not use the unit while taking a bath.
- Do not put or keep the unit in places where it can fall into a bath or a sink filled with water; do not immerse the unit body, the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately and only then take it out of the water.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not use the unit when you are drowsy.

ФЕН-ЩЁТКА VT-2296 BK

Фен-щётка используется для укладки сухих или слегка влажных волос.

ОПИСАНИЕ

1. Круглая щётка Ø 32 мм
2. Место установки насадок
3. Кнопка фиксатора насадок
4. Индикатор работы
5. Переключатель степеней нагрева и режима подачи «холодного» воздуха
6. Переключатель режимов работы
7. Петелька для подвешивания
8. Корпус
9. Плоская щётка

ВНИМАНИЕ!

- Не используйте это устройство вблизи ёмкостей с водой (таких как бассейн и т.п.).
- После использования устройства в ванной комнате отключите его от электрической сети, вынув вилку сетевого шнура из электрической розетки, так как близость воды представляет опасность даже в тех случаях, когда устройство выключено выключателем.
- Для дополнительной защиты в цепи питания ванной комнаты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Во избежание риска поражения электрическим током необходимо соблюдать рекомендации, перечисленные ниже.

- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Наносите лак на волосы только после моделирования причёски.
- При эксплуатации устройства рекомендуется размотать сетевой шнур на всю его длину.
- Сетевой шнур не должен:
 - соприкасаться с горячими предметами,
 - погружаться в воду,
 - протягиваться через острые кромки мебели,
 - использоваться в качестве ручки для переноски устройства.
- Не прикасайтесь к устройству, к сетевому шнуру или к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Периодически проверяйте целостность сетевого шнура.
- Запрещается использовать устройство при наличии повреждённых сетевой вилки или сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства. По всем вопросам ремонта обращайтесь в авторизо-

12

ванный (уполномоченный) сервисный центр.

- Не используйте устройство во время принятия ванны.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или в раковину, наполненную водой; не погружайте корпус устройства, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или в любую другую жидкость.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевую вилку из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Не используйте устройство для укладки мокрых волос или синтетических париков.
- Производить установку или замену насадок-щёток можно только в том случае, если устройство отключено от электрической сети.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей или другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, на мягкую поверхность (например, на кровать или диван) и не накрывайте устройство.
- Держите работающее устройство только в зоне рукоятки. Не прикасайтесь к насадкам во время работы с устройством.
- **Будьте осторожны!** Насадки остаются горячими в течение некоторого времени после отключения устройства от электрической сети.

13

- Прежде чем убрать устройство, обязательно дайте ему остыть и никогда не наматывайте вокруг него сетевой шнур.
- Вынимая вилку сетевого шнура из электрической розетки, не тяните за шнур, а держитесь за сетевую вилку.
- Всякий раз после использования или перед чистой обязательно отключайте устройство от электрической сети.
- Регулярно проводите чистку устройства.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства и к сетевому шнуру во время работы.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей старше 8 лет) с физическими, нервыми и психическими нарушениями или без достаточного опыта и знаний. Использование устройства такими лицами допускается лишь в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактному адресу, указанному в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее двух часов.

- Полностью распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Устанавливать одну из насадок на корпус (8) следует таким образом, чтобы символ «▼» находился над

кнопкой фиксатора (3). Правильность установки подтверждает щелчок кнопки фиксатора (3).

- Чтобы снять насадку, нажмите на кнопку фиксатора (3) по направлению вниз и поверните насадку против часовой стрелки.

Примечание: Установку и замену насадок можно проводить только в том случае, если устройство отключено от электрической сети.

- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Убедитесь в том, что переключатель (6) находится в нижнем положении «0».
- С помощью переключателя (6) выберите режим работы:
 - «0» – фен отключен;
 - ☼ – низкая скорость;
 - ☼☼ – высокая скорость.
- С помощью переключателя (5) установите необходимую температуру воздушного потока:
 - ☼ – подача «холодного» воздуха;
 - 1 – средний нагрев;
 - 2 – максимальный нагрев.

Примечания:

При первом использовании возможно появление постороннего запаха и небольшого количества дыма от нагревательного элемента, это допустимо.

Если устройство включено переключателем (6), индикатор (4) светится.

- Накрутите на щётку небольшую прядь волос.
- Включите устройство и в течение нескольких секунд сушите волосы, регулируя силу воздушного потока с помощью переключателя (6) и

степень нагрева с помощью переключателя (5).

- Снимите прядь волос со щётки.
- В данной модели предусмотрена функция подачи «холодного» воздуха, используйте её для фиксации причёски. Для подачи «холодного» воздуха переведите переключатель (5) в нижнее положение «☼☼».
- Завершив укладку, переведите переключатель (6) в положение «0» и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Положите устройство на ровную теплостойкую поверхность и дайте ему полностью остыть.

Примечания:

Перед перерывом в работе выключайте устройство переключателем, кладите его на ровную теплостойкую поверхность.

Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей или с другими частями тела.

Не расчёсывайте волосы сразу после укладки, дайте им остыть. Чтобы укладка выглядела естественно, аккуратно разделите волосы пальцами.

Не закрывайте решётку воздухозаборника во время использования устройства.

Не допускайте попадания волос в решётку воздухозаборника во время работы прибора.

Насадки

Плоская щётка (9)

Плоская щётка (9) создаёт эффект естественного объёма на волосах различной длины и способствует мягкой сушке волос.

Круглая щётка (1)

Насадка «круглая щётка» (1) помогает придать причёске объём и создать локоны.

Уход за волосами

Для достижения оптимальных результатов (перед сушкой и укладкой) вымойте волосы шампунем, вытрите их полотенцем, чтобы удалить избыточную влагу, и расчешите.

Создание причёски

Моделирование причёски необходимо начинать с верхней части головы. Помните, что волосы необходимо сушить от их корней; прежде чем перейти к сушке следующей пряди, убедитесь в том, что предыдущую прядь вы высушили от корней до кончиков волос.

Защита от перегрева

Фен имеет автоматическую защиту от перегрева, которая отключит прибор в случае превышения температуры выходящего воздуха. Если фен отключился во время работы, выключите его, установив переключатель (6) в положение «0», и извлеките сетевую вилку из электрической розетки; проверьте, не заблокированы ли входные и выходные воздушные отверстия, дайте фену остыть 10-15 минут, после чего включите его снова. Не блокируйте воздушные отверстия во время использования фена, не допускайте попадания волос в отверстия решётки воздухозаборника.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите устройство от электрической сети и дайте ему полностью остыть.

- Запрещается погружать устройство, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Запрещается для чистки устройства использовать моющие и абразивные средства, а также какие-либо растворители.
- Протрите корпус устройства мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите его насухо.
- Насадки можно промыть тёплой водой. Обязательно просушите насадки перед установкой.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать устройство на хранение, дайте ему полностью остыть и проведите чистку.
- Не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса, так как это может привести к его повреждению.
- Для удобства хранения предусмотрена петелька для подвешивания (7), на которой можно хранить устройство при условии, что в этом положении на устройство не будет попадать вода.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Фен-щётка – 1 шт.
Круглая щётка – 1 шт.
Плоская щётка – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Мощность: 1200 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: АНДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия

Адрес: Нойбаупортель 38/7А, 1070 Вена, Австрия.

Информация для связи – email: anderproduct@gmail.com

Информация об Импортере указана на индивидуальной упаковке.

Информация об авторизованных (уполномоченных) сервисных центрах указана в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru

Единая справочная служба:
+7 (495) 9210107

Сделано в Китае

ФЕН-ҚЫЛШАҚ VT-2296 BK

Фен-қылшақ құрғақ және сәл дымқыл шаштарды ретке келтіру үшін қолданылады.

СИПАТТАМАСЫ

1. Дөңгелек қылшақ Ø 32 мм
2. Саптаманы орнату орны
3. Қондырмалар бекіткішінің пернесі
4. Жұмыс көрсеткіші
5. Қыздыру деңгейінің және «салқын» ауа беру режимінің ауыстырғышы
6. Жұмыс режимдерін ауыстырып қосқыш
7. Ілуге арналған ілмек
8. Корпусы
9. Жазық қылшақ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Құрылғыны суы бар ыдыстың (бассейн және т.с.с.) жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны жуынатын бөлмеде пайдаланғаннан кейін оны бірден электр желісінен ажыратып қойыңыз, ол үшін желілік шнур ашасын электр розеткасынан ажырату керек, өйткені судың жақын тұруы құрығы сөндіргіш арқылы сөндірулі болған күннің өзінде қауіпті болып саналады.
- Қосымша қорғану үшін ванна бөлмесінің қуат тізбегіне 30 мА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тоғы бар қорғаушы сөндіргіш құрылғыны (ҚСҚ) орнатып қойған жөн; орнату кезінде маманды шақыру керек;

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны пайдалануды бастар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкел соғуы мүмкін.

Электр тоғының соғу қаупін болдырмау үшін төмендегі ұсыныстарды сақтау керек.

- Құрылғыны қосар алдында электрлік желі кернеуінің құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны аэрозольдер шашырайтын жерде немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерде қолданыңыз.
- Шашыңызға лақты шаш үлгісін жасап болған соң ғана жағыңыз.
- Құрылғыны пайдалану барысында желілік сымды оның тұтас бойынша орау ұсынылады.
- Желілік бау:
 - ыстық заттармен жанаспауы,
 - суға салуға,
 - жиһаздың үшкір шеттерімен тартылмауы керек,
 - құрылғыны тасымалдау үшін тұтқа ретінде қолданылмайы қажет.
- Құрылғыны, желілік сымды немесе желілік сым айырын су қолыңызбен ұстамаңыз.
- Өрдайым желілік сымның тұтастығын тексеріп отырыңыз.
- Құрылғы, желілік сым немесе желілік сым айыры зақымдалған жағдайда, құрылғы дұрыс жұмыс жасамаған жағдайда немесе құлағаннан кейін құрылғыны пайдалануға тыйым салынады. Барлық жеңдеу сұрақтары бойынша рұқсаты бар (үкілетті) сервис орталығына жүгініңіз.